

## Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:57

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                           |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Stało się zaś gdy idą oni po drodze powiedział ktoś do Niego będę podążał za Tobą gdziekolwiek poszedłbyś Panie |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Gdy tak podążali drogą, ktoś do Niego powiedział: Pójdę za Tobą, dokądkolwiek się udasz.                        |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | I (gdy szli) oni po drodze, powiedział ktoś do niego: Będę towarzyszył ci, gdzie by(ś) poszedł.                 |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Stało się zaś gdy idą oni po drodze powiedział ktoś do Niego będę podążał za Tobą gdziekolwiek poszedłbyś Panie |